

SETUP AND SAFETY

- This device is designed for the playback of audio signals. Any other use is expressly prohibited.
- Protect the device from moisture (water drops or splashes). Do not place any vessels such as vases on the device. These may be knocked over and spill fluid on the electrical components, thus presenting a safety risk.
- Do not place any naked flames such as candles on the device.
- Thunderstorms are a danger to all electrical devices. Even if the device is switched off, it can be damaged by a lightning strike to the mains cable.

- Always disconnect the mains cable during a storm.
- If malfunctions occur due to static electricity charges or brief mains voltage surges, reset the device. To do this, pull out the mains adapter and connect it again after a few seconds.
- Make sure the device is adequately ventilated. Do not cover the ventilation slots with newspapers, table cloths, curtains, etc.
- When deciding where to place the device, please note that furniture surfaces are covered by various types of varnish and plastic, most of which contain chemical additives.

These additives can corrode the device supports, leaving residues on the furniture surfaces which can be difficult or impossible to remove.

- Only use the device in a moderate climate.
- Do not use any cleaning agent, as this may damage the casing. Clean the device with a clean, moist leather cloth.
- Do not expose the back-up battery to extreme heat, caused for example by direct sunlight, heaters or fire.
- Never open the device casing. No warranty claims are accepted for damage caused by incorrect handling.

- The type plate is located on the bottom of the device.
- Do not expose the device to extreme heat, caused for example by direct sunlight, heater fire.

Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

This device is noise-suppressed according to the applicable EU directives. This product fulfils the European directives 2014/53/EU, 2009/125/EC and 2011/65/EU. You can find the CE declaration of conformity for the device in the form of a pdf file on the Grundig Homepage www.grundig.com/downloads/doc

Power supply:
Manufacturer of AC Adaptor: Dongguan Turnmax Electronic Co., Ltd.
Address: Erxiafang Industrial Zone, Xiansha, Gabou Town, Dongguan, Guangdong Province 523287, P.R. China
Model: TM-K007VC-00501500PE-02
AC Adaptor Input:100 - 240V~, 50/60 Hz 0.25A; Output: 5V == 1.5A 7.5W
Average active efficiency: 76,65%
No-load power consumption: <0.1W
Max. Power consumption: <11 W (operation)
<1W (standby)
Output:
USB host: 5V == 1A charge out
Back up micro batteries:
Back up DC Batt: 2 x 1.5v UM4/R03/AAA

Frequency bands:
DAB/DAB+ 174.928 – 239.200 MHz
BT Frequency: 2402 - 2480 MHz
BT maximum transmitted power: 4dBm

FM 87.5 ...108.0 MHz

Circuit features:
Loudspeaker: 3 inch
Output Power: 2 W

Dimensions:
W x H x L 200 x 120 x 65 cm
Weight: 450 gr

Technical and design modifications reserved.

POWER SUPPLY

Mains operation

Check that the mains voltage on the type plate (on the bottom of the device) corresponds to your local mains supply. If this is not the case, contact your specialist dealer.

1 Plug the power adaptor into the socket (100 - 240V~, 50/60 Hz).

Caution:

- The device is connected to the mains with the power plug. To fully disconnect the device from the mains, pull out the plug.

- The mains plug is used to disconnect the device. It shall remain readily operable and should not be obstructed during intended use.

Inserting the back-up battery

The back-up batteries ensure that the stored set-tings are not lost in the case of a power failure.

- Open the battery compartment by pressing the area marked and pushing down the cover.
- Observe the polarity marked on the base of the battery compartment when inserting the batteries (micro batteries, 2 x 1.5 V, R03/ UM 4/ AAA).
- Close the battery compartment.

Note:

- Remove the back-up battery when it is flat or when you know that the device will not be used for a long period of time.

Environmental note:

- Batteries, including those which do not contain heavy metal, should not be disposed of with household waste. Always dispose of used batteries in accordance with local environmental regulations.

DAB MODE

Antenna
For the best DAB and FM (UHF) reception it is sufficient to align the wire antenna accordingly.

Switching “ON/OFF”

- Switching the device from standby with »ON/OFF« button;
- Switch the device to standby with »ON/OFF« button

- Press the »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« button, then ‘SELECT’ will be shown on the display.
- Press the »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« button to cause the invalid station names to be removed from the station list. The display will return to station name display after several seconds.

FM MODE

Automatically and manually tuning for FM radio stations

You can store 10 radio stations on presets.

Searching for and saving radio stations - automatically
The radio will perform ATS when you use the radio for the first time. The radio will search for the DAB stations and store into the DAB radio list. And then, it will search for FM stations and store into FM presets.

Selecting a DAB station

- Press and release the »ON/OFF« button to switch on your radio.
- Press the »MODE/MENU« button until the DAB mode is selected.
- Press the »TUNING +« or »TUNING -« button to choose the DAB station from the list.
- When the desired station name appears on the display, press the »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« button to select the station. The radio will select the new station.

Display DAB information

Manual tuning allows you to tune your radio to a particular DAB frequency in Band III.

- Press and hold the »MODE/MENU« button for 2 seconds, the display will show DAB menu.

- Press the »TUNING +« or »TUNING -« button until ‘MANUAL’ shows on the display.
- Press the »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« button to enter manual tuning mode.
- Press the »TUNING +« or »TUNING -« button to select the desired DAB channel. press the »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« button to tune to the chosen frequency.
- If a signal is present, this will be indicated on a signal strength display. The minimum signal marker (I) shows the minimum signal strength needed for good DAB reception.
- Press the »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« button to store the new DAB stations into the list and return to normal tuning.

Display DAB information
Your radio has a range of display options when in DAB mode, press the »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« button to cycle through the various displays, including: Station name, DLS, Program type, Multiplex name, Frequency, Bit rate, Signal strength, time and data. All display options except the text display will revert to the clock display after 10 seconds.

Dynamic Range Control (DRC)
The DRC facility can make quieter sounds easier to hear when your radio is used in a noisy environment.

- Press the »ON/OFF« button to switch on your radio.
- Press and hold the »MODE/MENU« button for 2 seconds, the display will show DAB menu.
- Press the »TUNING +« or »TUNING -« button until ‘DRC’ shows on the display.
- Press the »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« button to enter adjustment mode.
- Press the »TUNING +« or »TUNING -« button to select required DRC setting, DRC 0, DRC 1 or DRC ½;
- Press and release the »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« button to confirm the setting. The display will return to the station name display after several seconds.

Prune stations - DAB
If you move to a different part of the country, some of the stations which were listed may no longer be available. Stations which cannot be found, or which have not been received for a very long time are shown in the station list with a question mark.

Antenna
For the best DAB and FM (UHF) reception it is sufficient to align the wire antenna accordingly.

The Prune stations function will delete the marked DAB stations from your station list.

- Press the »ON/OFF« button to switch on your radio and press the »MODE/MENU« button to switch until DAB mode.
- Press and hold the »MODE/MENU« button for 2 seconds, the display will show DAB menu.
- Press the »TUNING +« or »TUNING -« button until ‘PRUNE’ shows on the display.
- Press the »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« button, then ‘SELECT’ will be shown on the display.
- Press the »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« button to cause the invalid station names to be removed from the station list. The display will return to station name display after several seconds.

FM MODE

Automatically and manually tuning for FM radio stations

You can store 10 radio stations on presets.

Searching for and saving radio stations - automatically
The radio will perform ATS when you use the radio for the first time. The radio will search for the DAB stations and store into the DAB radio list. And then, it will search for FM stations and store into FM presets.

- Activate the auto FM station tuning by pressing and holding the »TUNING +« or »TUNING -« buttons until the frequency display changes to rapid run-through. The search stops when a station is found.

Note:

 - To move the frequency forward in steps, briefly press »TUNING +« or »TUNING -« several times.
 - Or to start FM manual tuning by briefly pressing the »TUNING +« or »TUNING -« buttons, the radio will step up or down for 50kHz by each pressed.
- Or to start FM manual tuning by briefly pressing the »TUNING +« or »TUNING -« buttons, the radio will step up or down for 50kHz by each pressed.

Display FM information
Your radio has a range of display options when in FM display mode, press the »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« button to cycle through the various displays, including: Station name, Radio text, PTY, Frequency, time and data. All display options except the text display will revert to the clock display after 10 seconds.

FM scanning settings

Your radio includes a local FM for strong FM stations, and distant option for all the strong and weak

FM stations.

- Press the »ON/OFF« button to switch on the radio to FM mode.
- Press and hold the »MODE/MENU« button, the display will show Setting.
- Press the »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« button to enter Setting.
- Press the »TUNING +« or »TUNING -« button to select Local FM or Distant;
- Press the »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« button to confirm the setting.

Searching for and saving radio stations for DAB or FM

You can store 10 radio stations on presets for each of the DAB mode or FM mode.

- Switch on the radio to DAB or FM mode.
- Select the desired DAB station from the list, or search the desired FM station by pressing »TUNING +« or »TUNING -« buttons.
- Press and hold the »PRESET« button to activate the memory function.
- Press »TUNING +« or »TUNING -« buttons to select the preset.

- Press the »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« button to save the station.

Note:

 - If the stations are already stored on the presets, they are overwritten when new stations are stored.
- To store more stations, repeat the steps 1 to 4.

Selecting stored stations

7 Select the preset by pressing the »PRESET« button to select the preset stations one after another.

Adjusting the volume

8 Adjust the volume with »VOLUME -/AL1« or »VOLUME +/AL2« buttons.

BLUETOOTH MODE

Bluetooth®

Connect to mobile device with Bluetooth

1 Switching the device from standby with »ON/OFF« button.

- Press the »MODE/TIME« button repeatedly until »bt« is shown on display;
- The Bluetooth icon will be flashing on LCD;
- Go to your mobile device, and find the “Sonoclock 3500” from the available Bluetooth device list. Then press to connect to the radio.
- When Sonoclock 3500 BT DAB+ has been connected to the mobile device, the Bluetooth icon will be stopped flashing.

Playback control via Bluetooth

- Press the »ON/OFF« button to switch on the radio.
- Connect the Sonoclock 3500 BT DAB+ to mobile device via Bluetooth.
- Press the »PRESET« button to toggle the music playback in between play or pause status.
- Press the »TUNING-« button to skip back to previous played songs.
- Press the »TUNING+« button to skip to the next songs.

Pairing mode

1 Press the »ON/OFF« button to switch on the radio;

- If the Sonoclock 3500 BT DAB+ is connecting to any mobile device via Bluetooth, press and hold the »PRESET« button to disconnect the current Bluetooth connection.
- The Sonoclock 3500 BT DAB+ will be in Bluetooth pairing mode with flashing the Bluetooth icon.
- You can repeat the steps in “Connect to mobile device with Bluetooth” for a new Bluetooth connection.

Adjusting the volume

1 Adjust the volume with »VOLUME -/AL 1« or »VOLUME +/AL 2« buttons.

Power saving in Bluetooth

If there is no Bluetooth connection from the radio to any mobile devices, the Sonoclock 3500 BT DAB+ will switch to standby mode after 15 minutes.

TIMER MODE

Synchronise the time from either DAB or FM

- Switch the device from standby with »ON/OFF« button, then press and hold the »MODE/MENU« button for two seconds to activate the menu setting.
- Press the »TUNING +« or »TUNING -« button find ‘SYSTEM’, then press the »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« button to enter system menu;
- Press the »TUNING +« or »TUNING -« button find ‘TIME’, then press the »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« button to enter;
- Press the »TUNING +« or »TUNING -« button find ‘UPDATE’, then press the »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« button to enter;

- Now you can use the »TUNING +« or »TUNING -« button choose the time source from ‘ANY’, ‘DAB’, ‘FM’ or ‘NONE’, then press the »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« button to enter system menu;

Manual set time

- You can enter the time manually by following the step 1 to 3 from the ‘Synchronise the time from either DAB or FM’.
- Select ‘SET TIME’, then press the »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« button to enter manual set time.
- Please use the »TUNING +« or »TUNING -« button to select the desired time and date, and use the »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« button to confirm the settings.

Set time display format

- You can enter the time display format by following the step 1 to 3 from the ‘Synchronise the time from either DAB or FM’.
- Select ‘SET FORMAT’, then press the »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« button to enter set time display format.

- Please use the »TUNING +« or »TUNING -« button to select the ‘12’ or ‘24’, and use the »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« button to confirm the settings.

Setting the alarm time

- Switch the device to standby with »ON/OFF« button;
- Press and hold the »VOLUME -/AL 1« button for alarm 1 or »VOLUME +/AL 2« for alarm 2;
- For example, press and hold »VOLUME -/AL 1« button to enter alarm 1 setting menu, then press the »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« button to start alarm 1 setup.
- Please choose »ON« to activate the alarm, or »OFF« to deactivate the alarm, then press the »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« button to next.
- Please use the »TUNING +« or »TUNING -« button to select the alarm time, and use the »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« button to next step.

- Please use the »TUNING +« or »TUNING -« button to choose from ‘WEEKDAYS’, ‘WEEKENDS’, ‘DAILY’ or ‘ONCE’, and then use the »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« button to the next settings.

Note:

- If you choose ‘ONCE’ alarm, you must set the specific date for the alarm.

7 Please use the »TUNING +« or »TUNING -« button to select the desired alarm from ‘DAB’, ‘FM’ or ‘BUZZER’, then press the »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« button to confirm the settings.

Note:

- If you have chosen either ‘DAB’ or ‘FM’ as the alarm source, you must choose the preset station or the last listened station of the mode.

8 Please use the »TUNING +« or »TUNING -« button to select the desired alarm volume, then press the »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« button to confirm the settings. The display will be showing ‘SAVED’ to exit the alarm setup.

Notes:

- The device wakes you up at the set alarm time, the alarm duration is 60 minutes.
- After activating the alarm, the corresponding alarm icon will be lightened.

Snooze the alarm

- Press the »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« while the alarm is sounding.
- During snooze, the SNOOZE LED will be lightened.

Note:

- The alarm signal will be stopped, and the alarm will be sounded again after nine minutes.

Cancelling the alarm

1 Press »ON/OFF« while the alarm is sounding.

Note:

- The alarm will be sounded again at the next set alarm time.

Activating and deactivating the alarm

- In standby mode, press »VOLUME -/AL 1« or »VOLUME +/AL 2« button to activate the alarm with last used alarm settings or to deactivate the alarm.

Sleep timer

1 Press and hold the »SLEEP/SNOOZE/INFO/SELECT« button for about 2 seconds to activate the sleep timer.

2 Then repeatedly press the »TUNING +« or »TUNING -« button to select the auto switch-off timer from 90 minutes to 10 minutes, then press the »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« button to confirm.

3 To switch off the sleep timer before the set time press and hold »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« button for about 2 seconds, then repeatedly press »TUNING +« or »TUNING -« button until »OFF« is displayed, then press the »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« button to confirm.

Brightness settings

1 Switch the device from standby with »ON/OFF« button, then press and hold the »MODE/MENU« button for two seconds to activate the menu setting.

- Press the »TUNING +« or »TUNING -« button find ‘SYSTEM’, then press the »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« button to enter system menu;
- Press the »TUNING +« or »TUNING -« button find ‘DIMMER’, then press the »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« button to enter;
- If you wish to setup the brightness level of radio modes, please choose ‘NORMAL’; if you wish to setup the brightness level of standby mode, please choose ‘STANDBY’.

5 Press the »TUNING +« or »TUNING -« button find ‘desired brightness level from ‘HIGH’, ‘MID’ or ‘LOW’, then press the »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« button to confirm;

Language settings

Factory reset

1 Switch the device from standby with »ON/OFF« button, then press and hold the »MODE/MENU« button for two seconds to activate the menu setting.

2 Press the »TUNING +« or »TUNING -« button find ‘SYSTEM’, then press the »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« button to enter system menu;

3 Press the »TUNING +« or »TUNING -« button find ‘FACTORY’, then press the »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« button to enter;

4 If you wish to reset all the settings to factory default, press the »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« button to confirm;

Charging a mobile phone

The USB socket on the back side can provide DC power of 5V for charging a mobile phone. Connect the mobile phone to the USB socket with an appropriate cable. The USB power is available in all the operating modes and including standby mode. Refer to the user manual or the manufacturer of the mobile phone to verify if it supports charging from an USB power. The USB socket is suitable for DC power-out only and cannot be used for e.g. playback of music from a USB stick.

SICHERHEIT UND AUFSTELLEN DE

- Dieses Gerät ist für die Wiedergabe von Tonsignalen bestimmt. Jede andere Verwendung ist ausdrücklich ausgeschlossen.

- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit (Tropf- und Spritzwasser). Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (Vasen oder ähnliches) auf das Gerät. Gefäße könnten umkippen und mit der auslaufenden Flüssigkeit die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.

- Stellen Sie keine offenen Brandquellen, z.B. Kerzen, auf das Gerät.

Ein Gewitter stellt eine Gefahr für jedes elektrische Gerät dar. Auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist, kann es durch einen Blitzschlag in das Stromnetz beschädigt werden.

- Gewitter stellen eine Gefahr für jedes elektrische Gerät dar. Auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist, kann es durch einen Blitzschlag in das Stromnetz beschädigt werden. Bei einem Gewitter müssen Sie immer den Netzstecker ziehen.

- Treten Fehlfunktionen auf, etwa wegen einer kurzzeitigen Netzüberspannung oder wegen einer elektrostatischen Aufladung, setzen Sie das Gerät zurück. Ziehen Sie hierzu den Netzstecker und schließen Sie ihn nach einigen Sekunden wieder an.

Ein Gewitter stellt eine Gefahr für jedes elektrische Gerät dar. Auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist, kann es durch einen Blitzschlag in das Stromnetz beschädigt werden.

- Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung des Gerätes. Bedecken Sie die Lüftungsschlitze nicht mit Zeitungen, Tischtücher, Vorhängen, etc.

- Bitte beachten Sie beim Aufstellen des Gerätes, dass Oberflächen von Möbeln mit den verschiedensten Lacken und Kunststoffen beschichtet sind, welche meistens chemische Zusätze enthalten. Diese Zusätze können u.a. das Material der Gerätefüße angreifen, wodurch Rückstände auf der Möbeloberfläche entstehen, die sich nur schwer oder nicht mehr entfernen lassen.

Ein Gewitter stellt eine Gefahr für jedes elektrische Gerät dar. Auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist, kann es durch einen Blitzschlag in das Stromnetz beschädigt werden.

- Verwenden Sie das Gerät nur in einem gemäßigten Klima.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Reinigungsmitteln; andernfalls kann das Gehäuse beschädigt werden. Reinigen Sie das Gerät mit einem sauberen, trockenen Tuch.

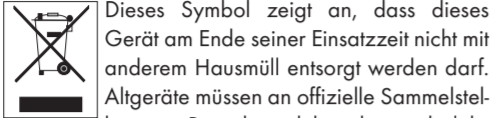
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Handhabung.

- Das Typenschild befindet sich an der Unterseite des Gerätes.

- Stellen Sie das Gerät nicht in unmittelbare Nähe der Heizung oder in die pralle Sonne; dadurch wird die Kühlung beeinträchtigt.

Entsorgung von Altgeräten:

Dieses Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-WEEE-Direktive (2012/19/EU). Das Produkt wurde mit einem Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.



Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Gerät am Ende seiner Einsatzzeit nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte müssen an offizielle Sammelstellen zum Recycling elektrischer und elektronischer Geräte abgegeben werden. Nähere Angaben zu diesen Sammelstellen erhalten Sie von Ihrer Stadtverwaltung oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Der Beitrag jedes Haushalts zum Umweltschutz ist wichtig. Eine angemessene Entsorgung von Altgeräten hilft bei der Verhinderung negativer Auswirkungen auf Umwelt und menschliche Gesundheit.

Ein Gewitter stellt eine Gefahr für jedes elektrische Gerät dar. Auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist, kann es durch einen Blitzschlag in das Stromnetz beschädigt werden.

Einhaltung von RoHS-Vorgaben:

Das von Ihnen erworbene Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-RoHS Richtive (2011/65/EU). Es enthält keine in der Richtive angegebenen gefährlichen und unzulässigen Materialien.

Informationen zur Verpackung

Die Verpackung des Produkts wurde gemäß unserer nationalen Gesetzgebung aus recyclingfähigen Materialien hergestellt. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien nicht mit dem Hausmüll oder anderem Müll. Bringen Sie sie zu einer von der Stadtverwaltung bereitgestellten Sammelstelle für Verpackungsmaterial.

Ein Gewitter stellt eine Gefahr für jedes elektrische Gerät dar. Auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist, kann es durch einen Blitzschlag in das Stromnetz beschädigt werden.

Technische Daten

Dieses Gerät ist funkenstört entsprechend den geltenden EU-Richtlinien. Dieses Produkt erfüllt die europäischen Richtlinien 2014/53/EU, 2009/125/EC und 2011/65/EU. Den genauen Wortlaut der Konformitätserklärung (DOC) finden Sie auf der GRUNDIG Homepage www.grundig.com/downloads/doc.

Ein Gewitter stellt eine Gefahr für jedes elektrische Gerät dar. Auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist, kann es durch einen Blitzschlag in das Stromnetz beschädigt werden.

Spannungsversorgung:

Hersteller von AC-Adapter: Dongguan Turnmax Electronic Co., Ltd.

Adresse: Erxiafang Industrial Zone, Xiansha, Gabou Town, Dongguan, Guangdong Province 523287, P.R. China

Modell: TM-K007VC-00501500PE-02

AC Adaptor Input:100 - 240V~, 50/60 Hz 0.25A; Ausgangsleistung: 5V **==** 1.5A 7.5W

Average active efficiency: 76,65%

No-load power consumption: <0.1W

Max. Leistungsaufnahme: <11 W (im Betrieb) <1 W (Stand-by)

Ausgang:
USB-Host: 5 V **==** 1 A Ladeausgang

Speicher-Mikrobatterien:
Speicherbatterie: 2 x 1,5 V UM4/R03/AAA

Frequenzbänder:
DAB/DAB+ 174.928 - 239.200 MHz
Bluetooth-Frequenzen: 2402 - 2480 MHz
Maximale Bluetooth-Übertragungsleistung: 4 dBm
UKW 87,5 ... 108,0 MHz

Ein Gewitter stellt eine Gefahr für jedes elektrische Gerät dar. Auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist, kann es durch einen Blitzschlag in das Stromnetz beschädigt werden.

Stromkreisfunktionen:

Lautsprecher: 7,62 cm

Ausgangsleistung: 2 W

Abmessungen:

B x H x L 200 x 120 x 65 cm

Gewicht: 450 g

Technische und optische Änderungen vorbehalten.

STROMVERSORGUNG

Netzbetrieb

Prüfen Sie die auf dem Typenschild (an der Unterseite des Gerätes) angegebene Netzspannung. Diese muss der lokalen Netzspannung entsprechen. Falls nicht, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

1 Netzteil an die Steckdose anschließen (100 bis 240 V Wechselspannung, 50/60 Hz).

Achtung:

- Dieses Gerät ist über den Netzstecker mit der Stromversorgung verbunden. Ziehen Sie den Netzstecker zur vollständigen Trennung des Gerätes von der Stromversorgung.

- Der Netzstecker dient der Trennung des Gerätes. Er muss jederzeit leicht zugänglich sein und darf während seines zweckmäßigen Gebrauchs nicht blockiert werden.

Speicherbatterien einsetzen

Die Speicherbatterien stellen sicher, dass die gespeicherten Einstellungen bei einem Stromausfall nicht verloren gehen.

1 Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie auf den markierten Bereich drücken und die Abdeckung nach unten schieben.

2 Beachten Sie beim Einlegen der Batterien die am Boden des Batteriefachs gekennzeichnete Polarität (Mikrobatterien, 2 x 1,5 V, R03/ UM 4/ AAA).

3 Schließen Sie das Batteriefach.

Hinweis:

- Entfernen Sie die Speicherbatterie, wenn sie erschöpft ist oder Sie das Gerät voraussichtlich längere Zeit nicht benutzen werden.

Hinweis zum Schutz der Umwelt:

- Batterien, vor allem solche, die Schwermetalle enthalten, dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien

Ein Gewitter stellt eine Gefahr für jedes elektrische Gerät dar. Auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist, kann es durch einen Blitzschlag in das Stromnetz beschädigt werden.

immer in Übereinstimmung mit den örtlichen Umweltrichtlinien.

DAB-MODUS

Antenne

Für optimalen DAB- und UKW- (UHF) Empfang benötigt es, die Kabelantenne entsprechend auszurichten.

Ein-/Ausschalten

1 Schalten Sie das Gerät mit der Taste **»ON/OFF«** aus dem Bereitschaftsmodus ein.

2 Schalten Sie das Gerät mit der Taste **»ON/OFF«** in den Bereitschaftsmodus.

Radiosender automatisch suchen und speichern

Das Radio führt bei erstmaliger Nutzung ATS durch Das Radio sucht nach DAB-Sendern und speichert diese in der DAB-Radioliste. Anschließend sucht es nach UKW-Sendern und speichert diese in den UKW-Voreinstellungen.

DAB-Sender wählen

Ein Gewitter stellt eine Gefahr für jedes elektrische Gerät dar. Auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist, kann es durch einen Blitzschlag in das Stromnetz beschädigt werden.

1 Drücken Sie zum Einschalten Ihres Radios kurz die Taste **»ON/OFF«**.

2 Drücken Sie die Taste **»MODE/MENU«**, bis der DAB-Modus ausgewählt ist.

3 Wählen Sie mit **»TUNING +«** oder **»TUNING -«** einen DAB-Sender aus der Liste.

4 Sobald der gewünschte Sendername am Display erscheint, drücken Sie zur Auswahl des Senders **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«**. Das Radio wählt den neuen Sender.

DAB-Informationen anzeigen

Manuelle Einstellung ermöglicht Ihnen die Einstellung Ihres Radios auf eine bestimmte DAB-Frequenz in Band III.

1 Halten Sie die Taste **»MODE/MENU«** 2 Sekunden lang gedrückt. Das Display zeigt das DAB-Menü.

2 Drücken Sie **»TUNING +«** oder **»TUNING -«**, bis „MANUAL“ am Display angezeigt wird.

3 Drücken Sie zum Aufrufen des manuelle Einstellmodus **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«**.

4 Wählen Sie mit **»TUNING +«** oder **»TUNING -«** den gewünschten DAB-Kanal. Drücken Sie zum Einstellen auf die ausgewählte Frequenz die Taste

»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«.

5 Falls ein Signal vorhanden ist, wird dies in einer Signalstärkeanzeige dargestellt. Die Minimalsignalmarkierung (|) zeigt die Mindestsignalstärke für guten DAB-Empfang.

6 Drücken Sie zum Speichern der neuen DAB-Sender in der Liste und zum Zurückkehren zur normalen Einstellung die Taste **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«**.

Ein Gewitter stellt eine Gefahr für jedes elektrische Gerät dar. Auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist, kann es durch einen Blitzschlag in das Stromnetz beschädigt werden.

DAB-Informationen anzeigen

Ihr Radio hat im DAB-Modus eine Reihe von Anzeigeoptionen. Blättern Sie mit der Taste **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«** zwischen die verschiedenen Anzeigen, wie: Sendername, DLS, Programmtyp, Multiplex-Name, Frequenz, Bitrate, Signalstärke, Zeit und Datum. Alle Anzeigeoptionen mit Ausnahme der Textanzeige kehren nach 10 Sekunden zur Uhranzeige zurück.

Dynamische Bereichskontrolle (DRC)

Die DRC-Funktion kann leisere Geräusche besser hörbar machen, wenn Ihr Radio in einer lauten Umgebung verwendet wird.

1 Drücken Sie zum Einschalten des Radios die Taste **»ON/OFF«**.

2 Halten Sie die Taste **»MODE/MENU«** 2 Sekunden lang gedrückt. Das Display zeigt das DAB-Menü.

3 Drücken Sie **»TUNING +«** oder **»TUNING -«**, bis „DRC“ am Display angezeigt wird.

4 Drücken Sie zum Aufrufen des Einstellmodus **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«**.

5 Wählen Sie mit **»TUNING +«** oder **»TUNING -«** die erforderliche DRC-Einstellung: DRC 0, DRC 1 oder DRC ½.

Ein Gewitter stellt eine Gefahr für jedes elektrische Gerät dar. Auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist, kann es durch einen Blitzschlag in das Stromnetz beschädigt werden.

6 Drücken Sie zum Bestätigen der Einstellung kurz **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«**. Die Anzeige kehrt nach mehreren Sekunden zur Anzeige des Sendernamens zurück.

Sender bereinigen - DAB

Wenn Sie sich in einen anderen Teil des Landes begeben, sind einige der aufgelisteten Sender möglicherweise nicht länger verfügbar. Sender, die nicht gefunden werden können oder die lange Zeit nicht empfangen wurden, werden mit einem Fragezeichen in der Senderliste angezeigt.

Die Funktion Sender bereinigen löscht die gekennzeichneten DAB-Sender aus Ihrer Senderliste.

1 Schalten Sie Ihr Radio mit der Taste **»ON/OFF«** ein und wechseln Sie mit **»MODE/MENU«** in den DAB-Modus.

2 Halten Sie die Taste **»MODE/MENU«** 2 Sekunden lang gedrückt. Das Display zeigt das DAB-Menü.

3 Drücken Sie **»TUNING +«** oder **»TUNING -«**, bis „PRUNE“ (Bereinigen) am Display angezeigt wird.

4 Drücken Sie die Taste **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«**, anschließend wird „SELECT“ (Auswahl) am Display angezeigt.

Ein Gewitter stellt eine Gefahr für jedes elektrische Gerät dar. Auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist, kann es durch einen Blitzschlag in das Stromnetz beschädigt werden.

- 5 Drücken Sie **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«**, damit ungültige Sendernamen aus der Senderliste entfernt werden. Die Anzeige kehrt nach mehreren Sekunden zur Anzeige des Sendernamens zurück.

UKW-MODUS

UKW-Radiosender automatisch und manuell einstellen

Sie können 10 Radiosender in die Voreinstellungen speichern.

1 Aktivieren Sie die automatische UKW-Sendereinstellung, indem Sie die Tasten **»TUNING +«** oder **»TUNING -«** drücken, bis die Frequenzanzeige schnell durchläuft. Die Suche stoppt, sobald ein Sender gefunden wird.

Hinweis:

- Drücken Sie für einen stufenweisen Vorlauf der Frequenz mehrmals kurz die Taste **»TUNING +«** oder **»TUNING -«**.
- Oder starten Sie die manuelle UKW-Einstellung, indem Sie die Taste **»TUNING +«** oder **»TUNING -«** drücken. Das Radio verringert oder erhöht die Frequenz mit jeder Betätigung um 50

Ein Gewitter stellt eine Gefahr für jedes elektrische Gerät dar. Auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist, kann es durch einen Blitzschlag in das Stromnetz beschädigt werden.

kHz.

UKW-Informationen anzeigen

Ihr Radio hat im UKW-Anzeigemodus eine Reihe von Anzeigeoptionen. Blättern Sie mit der Taste **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«** zwischen den verschiedenen Anzeigen, wie: Sendername, Radiotext, PTY, Frequenz, Zeit und Datum. Alle Anzeigeoptionen mit Ausnahme der Textanzeige kehren nach 10 Sekunden zur Uhranzeige zurück.

UKW-Sucheinstellungen

Ihr Radio beinhaltet einen Lokal-UKW-Modus für gut empfangbare UKW-Sender und eine Entfernt-Option für alle gut und schlecht empfangbaren UKW-Sender.

1 Drücken Sie zum Einschalten des Radios im UKW-Modus die Taste **»ON/OFF«**.

2 Halten Sie die Taste **»MODE/MENU«** gedrückt. Das Display zeigt die Einstellungen an.

3 Drücken Sie zum Aufrufen von Einstellungen **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«**.

4 Wählen Sie mit **»TUNING +«** oder **»TUNING -«** Lokales UKW oder Entfernt.

5 Drücken Sie zum Bestätigen der Einstellung **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«**.

Radiosender für DAB oder UKW suchen und speichern

Sie können 10 Radiosender als Voreinstellungen in DAB- oder UKW-Modus speichern.

1 Schalten Sie das Radio im DAB- oder UKW-Modus ein.

2 Wählen Sie den gewünschten DAB-Sender aus der Liste oder suchen Sie mit den Tasten **»TUNING +«** oder **»TUNING -«** nach dem gewünschten UKW-Sender.

3 Halten Sie zum Aktivieren der Speicherfunktion die Taste **»PRESET«** gedrückt.

4 Drücken Sie zur Auswahl der Voreinstellung die Taste **»TUNING +«** oder **»TUNING -«**.

5 Drücken Sie zum Speichern des Senders **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«**.

Hinweis:

- Falls in den Voreinstellungen bereits Sender gespeichert sind, werden Sie beim Speichern neuer Sender überschrieben.

6 Wiederholen Sie zum Speichern weiterer Sender die Schritte 1 bis 4.

Gespeicherte Sender aufrufen

Ein Gewitter stellt eine Gefahr für jedes elektrische Gerät dar. Auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist, kann es durch einen Blitzschlag in das Stromnetz beschädigt werden.

7 Rufen Sie eine Voreinstellung auf, indem Sie durch Drücken der Taste **»PRESET«** schrittweise durch die voreingestellten Sender blättern.

Lautstärke anpassen

8 Passen Sie die Lautstärke mit der Taste **»VOLUME -/AL1 «** oder **»VOLUME +/AL2«** an.

Ein Gewitter stellt eine Gefahr für jedes elektrische Gerät dar. Auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist, kann es durch einen Blitzschlag in das Stromnetz beschädigt werden.

BLUETOOTH-MODUS

Bluetooth®

Per Bluetooth mit einem Mobilgerät verbinden

1 Schalten Sie das Gerät mit der Taste **»ON/OFF«** aus dem Bereitschaftsmodus ein.

2 Drücken Sie wiederholt die Taste **»MODE/TIME«**, bis »bt.« angezeigt wird.

3 Das Bluetooth-Symbol auf dem Display blinkt.

4 Suchen Sie an Ihrem Mobilgerät in der Liste verfügbarer Bluetooth-Geräte nach „Sonoclock 3500“. Verbinden Sie sich dann damit.

Ein Gewitter stellt eine Gefahr für jedes elektrische Gerät dar. Auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist, kann es durch einen Blitzschlag in das Stromnetz beschädigt werden.

5 Sobald Sonoclock 3500 BT DAB+ eine Verbindung zum Mobilgerät hergestellt hat, hört das Bluetooth-Symbol auf zu blinken.

Wiedergabesteuerung per Bluetooth

1 Drücken Sie zum Einschalten des Radios die Taste **»ON/OFF«**.

2 Verbinden Sie Sonoclock 3500 BT DAB+ per Bluetooth mit dem Mobilgerät.

3 Drücken Sie zum Umschalten der Musikwiedergabe zwischen Wiedergabe- und Pausedstatus die Taste **»PRESET«**.

4 Drücken Sie zum Zurückspringen zu zuvor wiedergegebenen Liedern die Taste **»TUNING-«**.

5 Drücken Sie zum Springen zum jeweils nächsten Lied die Taste **»TUNING+«**.

Kopplungsmodus

1 Drücken Sie zum Einschalten des Radios die Taste **»ON/OFF«**.

2 Falls Sonoclock 3500 BT DAB+ per Bluetooth eine Verbindung zu einem beliebigen Mobilgerät herstellt, halten Sie zum Trennen der aktuellen Bluetooth-Verbindung die Taste **»PRESET«** gedrückt.

3 Das Sonoclock 3500 BT DAB+ befindet sich mit blinkendem Bluetooth-Symbol im Bluetooth-Kopplungsmodus.

4 Für eine neue Bluetooth-Verbindung wiederholen Sie die Schritte unter „Mobilgerät mit Bluetooth verbinden“.

Ein Gewitter stellt eine Gefahr für jedes elektrische Gerät dar. Auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist, kann es durch einen Blitzschlag in das Stromnetz beschädigt werden.

2 Falls Sonoclock 3500 BT DAB+ per Bluetooth eine Verbindung zu einem beliebigen Mobilgerät herstellt, halten Sie zum Trennen der aktuellen Bluetooth-Verbindung die Taste **»PRESET«** gedrückt.

3 Das Sonoclock 3500 BT DAB+ befindet sich mit blinkendem Bluetooth-Symbol im Bluetooth-Kopplungsmodus.

4 Für eine neue Bluetooth-Verbindung wiederholen Sie die Schritte unter „Mobilgerät mit Bluetooth verbinden“.

Lautstärke anpassen

1 Passen Sie die Lautstärke mit der Taste **»VOLUME -/AL 1 «** oder **»VOLUME +/AL 2«** an.

Energiesparen im Bluetooth-Modus

Falls keine Bluetooth-Verbindung zwischen Radio und Mobilgeräten besteht, wechselt Sonoclock 3500 BT DAB+ nach 15 Minuten in den Bereitschaftsmodus.

TIMER-MODUS

Zeit von DAB oder UKW synchronisieren

1 Schalten Sie das Gerät mit der Taste **»ON/OFF«** aus dem Bereitschaftsmodus ein, halten Sie dann zum Aktivieren der Menüeinstellung zwei Sekunden lang die Taste **»MODE/MENU«** gedrückt.

2 Wählen Sie mit **»TUNING +«** oder **»TUNING -«** die Option „System“, drücken Sie dann zum Aufrufen des Systemmenüs die Taste **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«**.

3 Wählen Sie mit **»TUNING +«** oder **»TUNING -«** die Option „Zeit“, drücken Sie dann zum Aufrufen die Taste **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«**.

4 Wählen Sie mit **»TUNING +«** oder **»TUNING -«** die Option „UPDATE“ (Aktualisieren), drücken Sie dann zum Aufrufen die Taste **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«**.

Ein Gewitter stellt eine Gefahr für jedes elektrische Gerät dar. Auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist, kann es durch einen Blitzschlag in das Stromnetz beschädigt werden.

5 Nun können Sie mit **»TUNING +«** oder **»TUNING -«** die Zeitquelle zwischen „ANY“ (Beliebig), „DAB“, „FM“ (UKW) und „NONE“ (Keine) wählen. Drücken Sie dann zum Aufrufen des Systemmenüs **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«**.

Ein Gewitter stellt eine Gefahr für jedes elektrische Gerät dar. Auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist, kann es durch einen Blitzschlag in das Stromnetz beschädigt werden.

6 Bitte wählen Sie mit **»TUNING +«** oder **»TUNING -«** die gewünschte Zeit und das Datum, drücken Sie dann zum Bestätigen der Einstellungen **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«**.

Zeit manuell einstellen

1 Sie können die Zeit manuell eingeben, indem Sie Schritt 1 bis 3 von „Zeit von DAB oder UKW synchronisieren“ befolgen.

2 Wählen Sie „SET TIME“ (Zeit einstellen), drücken Sie zum manuellen Einstellen der Zeit **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«**.

3 Bitte wählen Sie mit **»TUNING +«** oder **»TUNING -«** die gewünschte Zeit und das Datum, drücken Sie dann zum Bestätigen der Einstellungen **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«**.

Zeitanzeigeformat einstellen

1 Sie können das Zeitanzeigeformat eingeben, indem Sie Schritt 1 bis 3 von „Zeit von DAB oder UKW synchronisieren“ befolgen.

2 Wählen Sie „SET FORMAT“ (Format einstellen), drücken Sie zum Einstellen des Zeitanzeigeformats **»SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«**.

Ein Gewitter stellt eine Gefahr für jedes elektrische Gerät dar. Auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist, kann es durch einen Blitzschlag in das Stromnetz beschädigt werden.

- 3 Bitte wählen Sie mit **»TUNING +«** oder **»TUNING -«** zwischen „12“ und „24“, drücken Sie dann zum Bestätigen der

INSTALLATION ET SÉCURITÉ

FR

■ Cet appareil est conçu pour la lecture de signaux audios. Toute utilisation autre est expressément interdite.

■ Protéger l’appareil de l’humidité (gouttes d’eau ou éclaboussures). Ne pas placer de récipients tels que des vases sur l’appareil. Ceux-ci pourraient se renverser et répandre du liquide sur les composants électriques, présentant ainsi un risque pour la sécurité.

■ Ne pas placer de flammes nues telles que des bougies sur l’appareil.

Attention, ne pas laisser les enfants jouer avec cet appareil.

■ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d’au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d’expérience ou de connaissance, s’ils (si elles) sont correctement surveillé(es) ou si des instructions relatives à l’utilisation de l’appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l’appareil. Le nettoyage et l’entretien par l’usager de doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

■ Les orages constituent un dan-

■ Utiliser l’appareil uniquement dans un climat tempéré.

■ Ne pas utiliser des produits de nettoyage car cela peut endommager le boîtier. Nettoyer l’appareil avec un chiffon propre et humide.

■ Ne pas exposer la batterie de secours à une chaleur extrême provoquée par exemple par le rayonnement direct du soleil, des radiateurs ou du feu.

■ Ne jamais ouvrir le boîtier de l’appareil. La garantie ne couvre pas les dégâts causés par une manipulation incorrecte de l'appareil.

Attention, ne pas laisser les enfants jouer avec cet appareil.

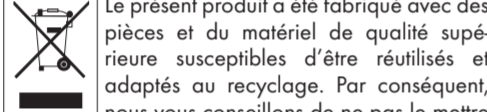
Attention, ne pas laisser les enfants jouer avec cet appareil.

■ La plaque signalétique est située sur le dessous de l’appareil.

■ Ne pas exposer l’appareil à une chaleur extrême provoquée par exemple par le rayonnement direct du soleil, des radiateurs ou du feu.

Conformité avec la directive DEEE et mise au rebut des déchets :

Ce produit est conforme à la directive DEEE (2012/19/UE) de l’Union européenne). Ce produit porte un symbole de classification pour la mise au rebut des équipements électriques et électroniques (DEEE).



Le présent produit a été fabriqué avec des pièces et du matériel de qualité supérieure susceptibles d’être réutilisés et adaptés au recyclage. Par conséquent, nous vous conseillons de ne pas le mettre au rebut avec les ordures ménagères et d’autres déchets à la fin de sa durée de vie. Au contraire, rendez-vous dans un point de collecte pour le recyclage de tout matériel électrique et électronique.

Attention, ne pas laisser les enfants jouer avec cet appareil.

Veillez vous rapprocher des autorités de votre localité pour plus d’informations concernant le point de collecte le plus proche.

Conformité avec la directive LdSD :

L’appareil que vous avez acheté est conforme à la directive LdSD (2011/65/UE) de l’Union européenne. Il ne comporte pas les matériels dangereux et interdits mentionnés dans la directive.

Information sur l’emballage

L’emballage du produit est composé de matériaux recyclables, conformément à notre réglementation nationale. Ne jetez pas les éléments d’emballage avec les déchets domestiques et autres déchets. Déposez-les dans un des points de collecte d’éléments d’emballage que vous indiquera l’autorité locale dont vous dépendez.

Données techniques

Cet appareil est antiparasité conformément aux directives européennes en vigueur. Ce produit est conforme aux directives européennes 2014/53/EU, 2009/125/EC et 2011/65/EU.

Attention, ne pas laisser les enfants jouer avec cet appareil.

La déclaration de conformité CE de l’appareil est disponible en format PDF à la page d’accueil de Grundig

www.grundig.com/downloads/doc.

Alimentation électrique :
Fabricant d’adaptateur secteur: Dongguan Turnmax Electronic Co., Ltd.

Adresse: Erxiafang Industrial Zone, Xiansha, Gabou Town, Dongguan, Guangdong Province 523287, P.R. China

Modèle: TM-K007-00501500PE-02

Entrée adaptateur CA: 100-240V~,50/60Hz 0,25A

Sortie : 5 V== 1.5A 7,5W

Efficacité active moyenne: 76,65%

Consommation électrique à vide: <0.1 W

Max. Consommation d’énergie :

<11 W (service)

<1 W (veille)

Sortie :
Hôte USB : sortie 5 V== 1 A

Piles de secours :
Piles de secours CC : 2 x 1,5 V UM4/R03/AAA

Bandes de fréquence :
DAB/DAB+ 174.928 – 239.200 MHz
Fréquence BT : 2402 - 2480 MHz
Puissance BT maximale transmise : 4 dBm
FM 87.5 ...108.0 MHz

Caractéristiques du circuit :
Haut-parleur : 3 pouces
Puissance de sortie : 2 W

Dimensions :
l x H x L 200 x 120 x 65 cm
Poids : 450 gr

Sous réserve de modifications techniques et conceptuelles.

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Fonctionneur sur secteur

S’assurer que la tension secteur figurant sur la plaque signalétique (sur le dessous de l'appareil) correspond à l'alimentation secteur locale. Si ce n'est pas le cas, contacter le revendeur spécialisé.

1 Brancher l’adaptateur électrique dans la prise (100 - 240 V~, 50/60 Hz).

Attention :

■ La fiche secteur permet de brancher l'appareil sur le secteur. Pour débrancher complètement l'appareil du secteur, retirer la fiche.

■ La fiche secteur est utilisée pour débrancher l'appareil. Elle doit rester facilement accessible et ne doit pas être obstruée pendant l'utilisation prévée.

Insérer la pile de secours

Les piles de secours assurent que les paramètres enregistrés ne soient pas perdus en cas de coupure de courant.

1 Ouvrir le compartiment à piles en appuyant sur la zone marquée et en poussant le couvercle vers le bas.

2 Respecter la polarité indiquée sur la base du compartiment à piles lors de l’insertion des piles (piles, 2 x 1,5 V, R03/ UM 4/ AAA).

3 Fermer le compartiment à piles.

Remarque :

■ Retirer la pile de secours lorsqu’elle est déchargée ou lorsque l’appareil n’est pas utilisé pendant une longue période.

Attention, ne pas laisser les enfants jouer avec cet appareil.

Remarque relative à l’environnement :
■ Les piles, y compris celles ne contenant pas de métal lourd, ne doivent pas être éliminées avec les ordures ménagères. Toujours éliminer les piles usagées conformément aux réglementations locales en matière d’environnement.

MODE DAB

Antenne

Pour obtenir la meilleure réception DAB et FM (UHF), il suffit d’orienter l’antenne filaire en conséquence.

Mise en marche et arrêt

1 Commuter l’appareil depuis le mode veille avec le bouton »ON/OFF« (marche/arrêt);

2 Mettre l’appareil en veille avec le bouton »ON/OFF« (marche/arrêt).

Recherche et mémorisation des stations de radio – automatiquement

Le radio-réveil effectue une ATS (recherche automatique de stations) lors de la première utilisation de la radio. La radio recherche des stations DAB et les mé-

Attention, ne pas laisser les enfants jouer avec cet appareil.

morise dans la liste radio DAB. Elle recherche ensuite des stations FM et les enregistre dans les préréglages FM.

Sélection d'une station DAB

1 Actionner et relâcher le bouton »ON/OFF« pour mettre la radio en marche.

2 Appuyer sur le bouton »MODE/MENU« jusqu’à ce que le mode DAB soit sélectionné.

3 Appuyer sur le bouton »TUNING +« or »TUNING -« pour choisir la station DAB dans la liste.

4 Lorsque le nom de la station souhaitée apparaît à l’écran, appuyer sur le bouton »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« pour sélectionner la station. La radio sélectionne la nouvelle station.

Écran d’information DAB

Le réglage manuel permet de régler la radio à une fréquence DAB particulière dans la bande III.

1 Actionner et maintenir le bouton »MODE/MENU« pendant 2 secondes, l’écran affiche le menu DAB.

2 Appuyer sur le bouton »TUNING +« ou »TUNING -« jusqu’à ce que ‘MANUEL’ s’affiche à l’écran.

3 Appuyer sur le bouton »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« pour accéder au mode de réglage manuel.

4 Appuyer sur le bouton »TUNING +« or »TUNING -« pour sélectionner le canal DAB souhaité. Appuyer sur le bouton »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« pour régler la fréquence choisie.

5 Si un signal est présent, cela sera indiqué sur un écran de puissance du signal. Le marqueur de signal minimal (I) indique la puissance minimale du signal requise pour une bonne réception DAB.

6 Appuyer sur le bouton »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« pour mémoriser les nouvelles stations dans la liste et repasser au réglage normal.

Écran d’information DAB

La radio dispose d’une gamme d’options d’affichage lorsqu’elle est en mode DAB, appuyer sur le bouton »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« pour parcourir les différents écrans, notamment : nom de la station, DLS, type de programme, nom multiple, fré-

quence, débit binaire, puissance du signal, heure et données. Toutes les options d’affichage, sauf l’écran du texte, repassent à l’écran de l’horloge après 10 secondes.

Commande de portée dynamique (DRC)

Le dispositif DRC rend les sons plus discrets plus faciles à entendre lorsque la radio est utilisée dans un environnement bruyant.

1 Appuyez sur le bouton »ON/OFF« pour mettre la radio en marche.

2 Actionner et maintenir le bouton »MODE/MENU« pendant 2 secondes, l’écran affiche le menu DAB.

3 Appuyer sur le bouton »TUNING +« ou »TUNING -« jusqu’à ce que ‘DRC’ s’affiche à l’écran.

4 Appuyer sur le bouton »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« pour accéder au mode de réglage.

5 Appuyer sur le bouton »TUNING +« ou »TUNING -« pour sélectionner le paramètre requis DRC, DRC 0, DRC 1 ou DRC ½ ;

6 Actionner et relâcher le bouton »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« pour

Attention, ne pas laisser les enfants jouer avec cet appareil.

confirmer le réglage. Le radio-réveil revient en arrière et affiche sur l’écran le nom de la station après plusieurs secondes.

Stations invalides - DAB

Si vous changez de région dans le même pays, certaines stations de radio figurant dans la liste peuvent ne plus être disponibles. Les stations qui ne peuvent pas être trouvées ou qui n’ont pas été reçues pendant une très longue période sont affichées dans la liste des stations avec un point d’interrogation.

La fonction Stations prune supprime les stations DAB indiquées dans la liste des stations.

1 Appuyer sur le bouton »ON/OFF« pour mettre la radio en marche et appuyer sur le bouton »MODE/MENU« pour arriver au mode DAB.

2 Actionner et maintenir le bouton »MODE/MENU« pendant 2 secondes, l’écran affiche le menu DAB.

3 Appuyer sur le bouton »TUNING +« ou »TUNING -« jusqu’à ce que ‘Supp. invalides DAB’ s’affiche à l’écran.

4 Appuyer sur le bouton »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT«, ‘SELECT’ s’affiche alors à l’écran.

Attention, ne pas laisser les enfants jouer avec cet appareil.

5 Appuyer sur le bouton »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« pour réaliser la suppression des noms de stations invalides dans la liste des stations. Le radio-réveil revient en arrière et affiche sur l’écran le nom de la station après plusieurs secondes.

MODE FM

Réglage automatique et manuel pour stations radio FM

Vous pouvez mémoriser 10 stations de radio sur les préréglages.

1 Activer la syntonisation automatique des stations FM en appuyant sur le bouton »TUNING +« ou »TUNING -« jusqu’à ce que l’écran de la fréquence passe en défilement rapide. La recherche s’arrête lorsqu’une station est trouvée.

Remarque :

■ Pour avancer la fréquence par étapes, appuyer brièvement sur »TUNING +« or »TUNING -« plusieurs fois.

2 Pour lancer la syntonisation manuelle FM, appuyer brièvement sur le bouton »TUNING +« ou »TUNING -«, la radio avance ou recule de 50 kHz à chaque pression.

Écran informations FM

La radio dispose d’une gamme d’options d’affichage lorsqu’elle est en mode FM, appuyer sur le bouton »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« pour parcourir les différents modes d’affichage, notamment : nom de la station, texte proposé par la radio, PTY, fréquence, heure et données. Toutes les options d’affichage, sauf l’écran avec le texte de la radio texte, repassent à un écran avec affichage de l’horloge après 10 secondes.

Paramètres de balayage FM

La radio inclut un FM local pour les stations FM à signal puissant, et une option distante pour toutes les stations FM à signal faible et peu puissant.

1 Appuyer sur le bouton »ON/OFF« pour mettre la radio en service en mode FM.

2 Actionner et maintenir le bouton »MODE/MENU«, l’écran affiche Réglage.

3 Appuyer sur le bouton »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« pour accéder aux réglages.

4 Appuyer sur le bouton »TUNING +« ou »TUNING -« pour sélectionner Local FM ou Autres FM ;

5 Appuyer sur le bouton »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« pour confirmer le réglage.

Recherche et mémorisation des stations de radio DAB ou FM

Il est possible de mémoriser 10 stations de radio sur les préréglages pour chacun des modes DAB et FM.

1 Allumer la radio en mode DAB ou FM.

2 Sélectionner la station DAB souhaitée dans la liste, ou rechercher la station FM souhaitée en appuyant sur les boutons »TUNING +« ou »TUNING -«.

3 Appuyer sur le bouton « PRESET » et maintenez-le enfoncé pour activer la fonction de mémoire.

4 Appuyer sur le bouton »TUNING +« or »TUNING -« pour sélectionner le préréglage.

5 Appuyer sur le bouton »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« pour enregistrer la station.

Remarque :

■ Si les stations sont déjà enregistrées dans les pré-réglages, elles sont remplacées lorsque de nouvelles stations sont enregistrées.

6 Pour enregistrer davantage de stations, réitérer les étapes 1 à 4.

Sélection des stations mémorisées

7 Sélectionner le préréglage en appuyant sur le bouton »PRESET« pour sélectionner les stations préréglées l’une après l’autre.

Réglage du volume

8 Régler le volume avec les boutons »VOLUME -/AL1« ou »VOLUME +/AL2«.

Attention, ne pas laisser les enfants jouer avec cet appareil.

BLUETOOTH MODE

Bluetooth

Connectez à un périphérique mobile par Bluetooth

1 Commuter l’appareil depuis le mode veille avec le bouton »ON/OFF«.

2 Appuyer sur le bouton »MODE/TIME« à plusieurs reprises jusqu’à ce que »bt.« s’affiche à l’écran ;

3 L’icône du Bluetooth clignote sur le l’écran ;

4 Sur le périphérique mobile, sélectionner « Sonoclock SCC 350 » dans la liste des périphériques Bluetooth disponibles. Appuyer ensuite pour connecter le périphérique mobile au radio-réveil.

5 Lorsque SCC 350 est connecté au périphérique mobile, l’icône du Bluetooth cesse de clignoter.

Lecture par Bluetooth

1 Appuyer sur le bouton »ON/OFF« pour mettre le radio-réveil en marche.

2 Connecter le SCC 350 au périphérique mobile via Bluetooth.

3 Appuyer sur le bouton »PRESET« pour commuter la lecture de la musique entre le statut lecture et le statut pause.

4 Appuyer sur le bouton »TUNING-« pour revenir aux dernières musiques lues.

5 Appuyer sur le bouton »TUNING+« pour passer aux musiques suivantes.

Mode d’appairage

1 Appuyer sur le bouton »ON/OFF« pour mettre le radio-réveil en marche ;

2 Si le SCC 350 est connecté à un périphérique mobile via Bluetooth, appuyer sur le bouton »PRESET« et le maintenir enfoncé pour déconnecter la connexion Bluetooth actuelle.

3 Le SCC 350 passe en mode d’appairage Bluetooth avec l’icône Bluetooth clignotante.

4 Pour une nouvelle connexion Bluetooth, réitérer les étapes dans « Connectez un périphérique mobile par Bluetooth ».

Attention, ne pas laisser les enfants jouer avec cet appareil.

Réglage du volume

1 Régler le volume à l’aide des boutons »VOLUME -/AL 1« ou »VOLUME +/AL 2«.

Économie d’énergie en Bluetooth

S’il n’y a aucune connexion Bluetooth entre le radio-réveil et un quelconque périphérique mobile, le SCC 350 passe en mode veille après 15 minutes.

MODE MINUTERIE

Synchroniser l’heure à partir du mode DAB ou de la FM

1 Commuter le périphérique depuis le mode veille avec le bouton »ON/OFF« pour actionner et maintenir le bouton »MODE/MENU« pendant deux secondes pour activer le menu Réglages.

2 Appuyer sur le bouton »TUNING +« ou »TUNING -«, aller jusqu’à ‘SYSTEME’ puis appuyer sur le bouton »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« pour accéder au menu Système ;

Attention, ne pas laisser les enfants jouer avec cet appareil.

3 Appuyer sur le bouton »TUNING +« ou »TUNING -«, aller jusqu’à ‘TIME’ puis appuyer sur le bouton »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« pour accéder au menu ;

4 Appuyer sur le bouton »TUNING +« ou »TUNING -«, aller jusqu’à ‘Mise à jour’ puis appuyer sur le bouton »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« pour accéder au menu ;

5 Il est désormais possible d’utiliser le bouton »TUNING +« ou »TUNING -« pour choisir la source horaire entre ‘TOUT’, ‘DAB’, ‘FM’ ou ‘Pas de mise à jour’, puis appuyer sur le bouton »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« pour accéder au menu Système ;

Réglage manuel de l’heure

1 Il est possible de saisir manuellement l’heure en suivant les étapes 1 à 3 de « Synchroniser l’heure à partir du mode DAB ou de la FM».

2 Sélectionner ‘Heure/Date’ puis appuyer sur le bouton »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« pour accéder au réglage manuel de l’heure.

Attention, ne pas laisser les enfants jouer avec cet appareil.

3 Utiliser le bouton »TUNING +« ou »TUNING -« pour sélectionner l’heure et la date souhaitées et utiliser le bouton »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« pour confirmer les réglages.

Réglage du format d’affichage de l’heure

1 Il est possible d’accéder au format d’affichage de l’heure en suivant les étapes 1 à 3 de « Synchroniser l’heure à partir du mode DAB ou de la FM ».

2 Sélectionner ‘FORMAT’ puis appuyer sur le bouton »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« pour accéder au réglage du format d’affichage de l’heure.

3 Utiliser le bouton »TUNING +« ou »TUNING -« poursélectionner ‘12h.’ ou ‘24h.’,utiliserlebouton »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« pour confirmer les réglages.

Réglage de l’heure de l’alarme

1 Mettre l’appareil en veille avec le bouton »ON/OFF« ;

2 Actionner et maintenir le bouton »VOLUME -/AL 1« pour l’alarme 1 ou »VOLUME +/AL 2« pour l’alarme 2 ;

3 Par exemple, actionner et maintenir le bouton »VOLUME -/AL 1« pour accéder au menu de réglage de l’alarme 1, puis appuyer sur le bouton »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« pour commencer la configuration de l’alarme 1.

4 Choisir »ON« pour activer l’alarme ou »OFF« pour la désactiver, puis appuyer sur le bouton »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« pour passer à l’étape suivante.

5 Utiliser le bouton »TUNING +« ou »TUNING -« pour sélectionner l’heure de l’alarme et utiliser le bouton »SNOOZE/SLEEP/INFO/SELECT« pour passer à l’étape suivante.

6 Utiliser le bouton »TUNING +« </